

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 60 (1969)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

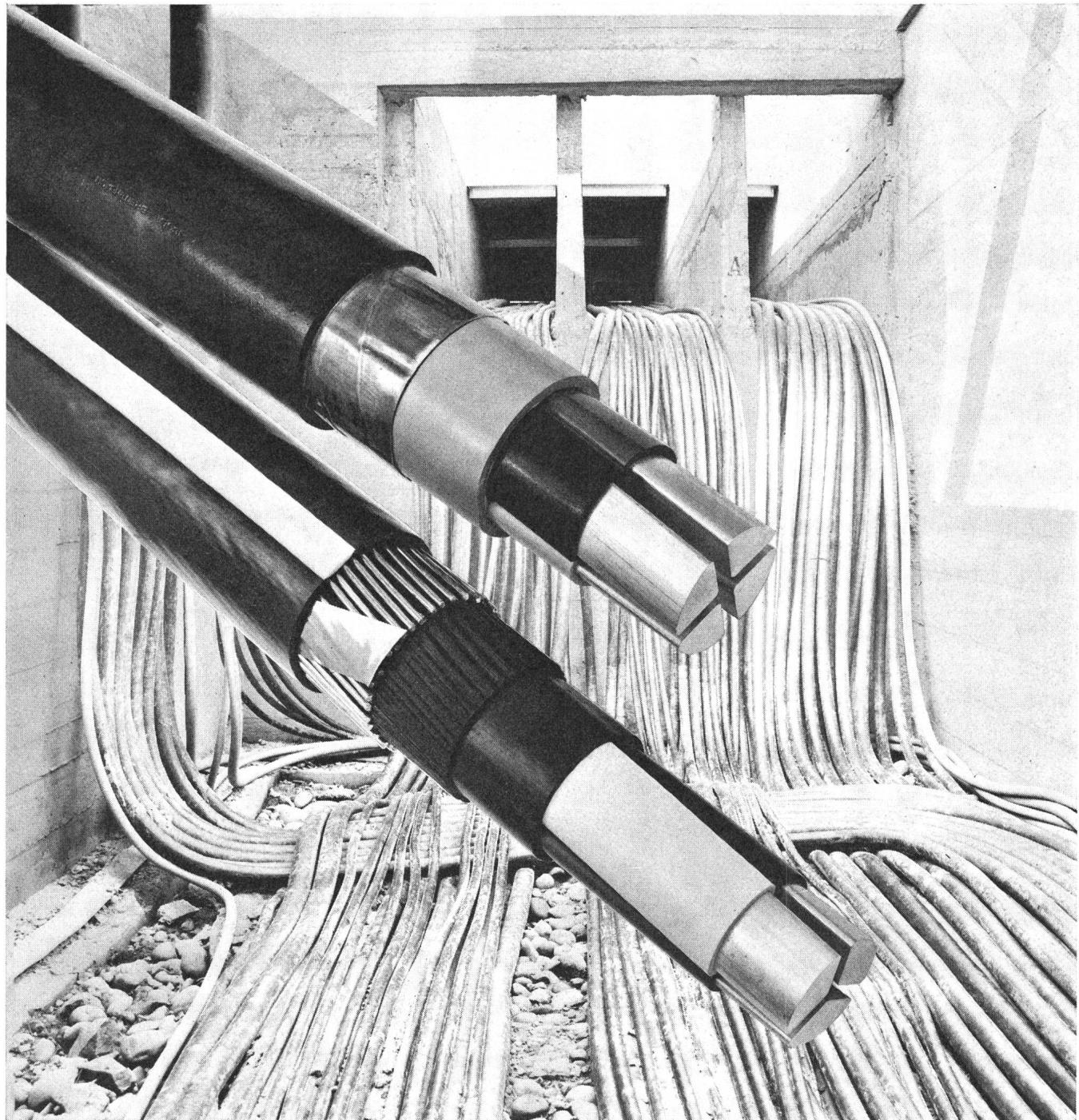
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aluminium-Netzkabel für Niederspannung



unsere Fachleute beraten Sie gerne: Telefon 061 - 80 21 21

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**



Giessharz-Kabelarmaturen



Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

jetzt total 19 diverse Größen

Verbindungsarmaturen Typen M0–M5 zusätzlich: M2½

Abzweigarmaturen Typen T1–T5 zusätzlich: T2½

Endverschlüsse Typen E1–E5

Stangen-Endverschlüsse Typ S3

New →

Sämtliches Material pro Spleisslung in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute

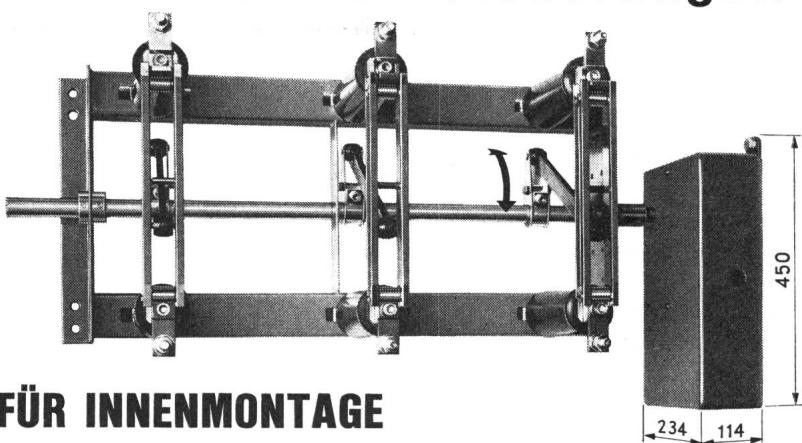


Cellpack AG, 5610 Wohlen, Tel. (057) 6 22 44, Telex 52699

MOTORANTRIEBE GARDY

die wirtschaftlichsten
der Fernsteuerungen

90°



FÜR INNENMONTAGE

- Schaltwinkel der Antriebswelle 90°.
- Nenndrehmoment 15 mkg; Maximal-Drehmoment, unter gewissen Bedingungen, 25 mkg.
- Ausführung mit aufgebauter Antriebswelle entweder vorne oder hinten.
- Eingebauter Endstellungs-Signalschalter.
- Möglichkeit für Handantrieb im Falle eines Stromunterbruchs.
- Äusserst reduzierte Abmessungen.



Siehe Katalogblatt TS 27 760

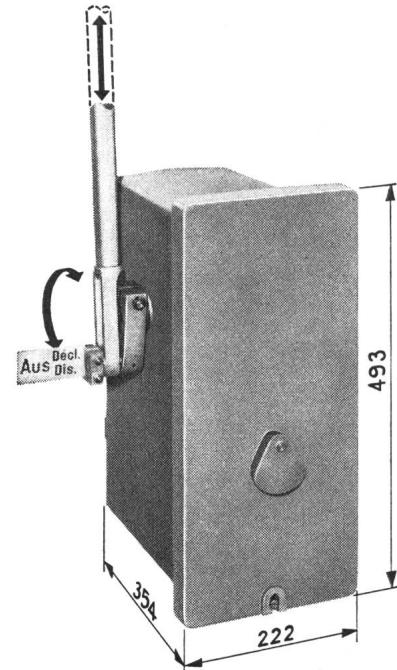
180°



FÜR AUSSENMONTAGE

- Schaltwinkel der Antriebswelle 180°.
- Nenndrehmoment 30 mkg.
- Zwei Modelle zur Wahl, horizontal und vertikal.
- Gehäuse aus Aluminiumguss.
- Möglichkeit für Handantrieb im Falle eines Stromunterbruchs.
- Eingebauter Endstellungs-Signalschalter.

Siehe Katalogblatt TS 27 765

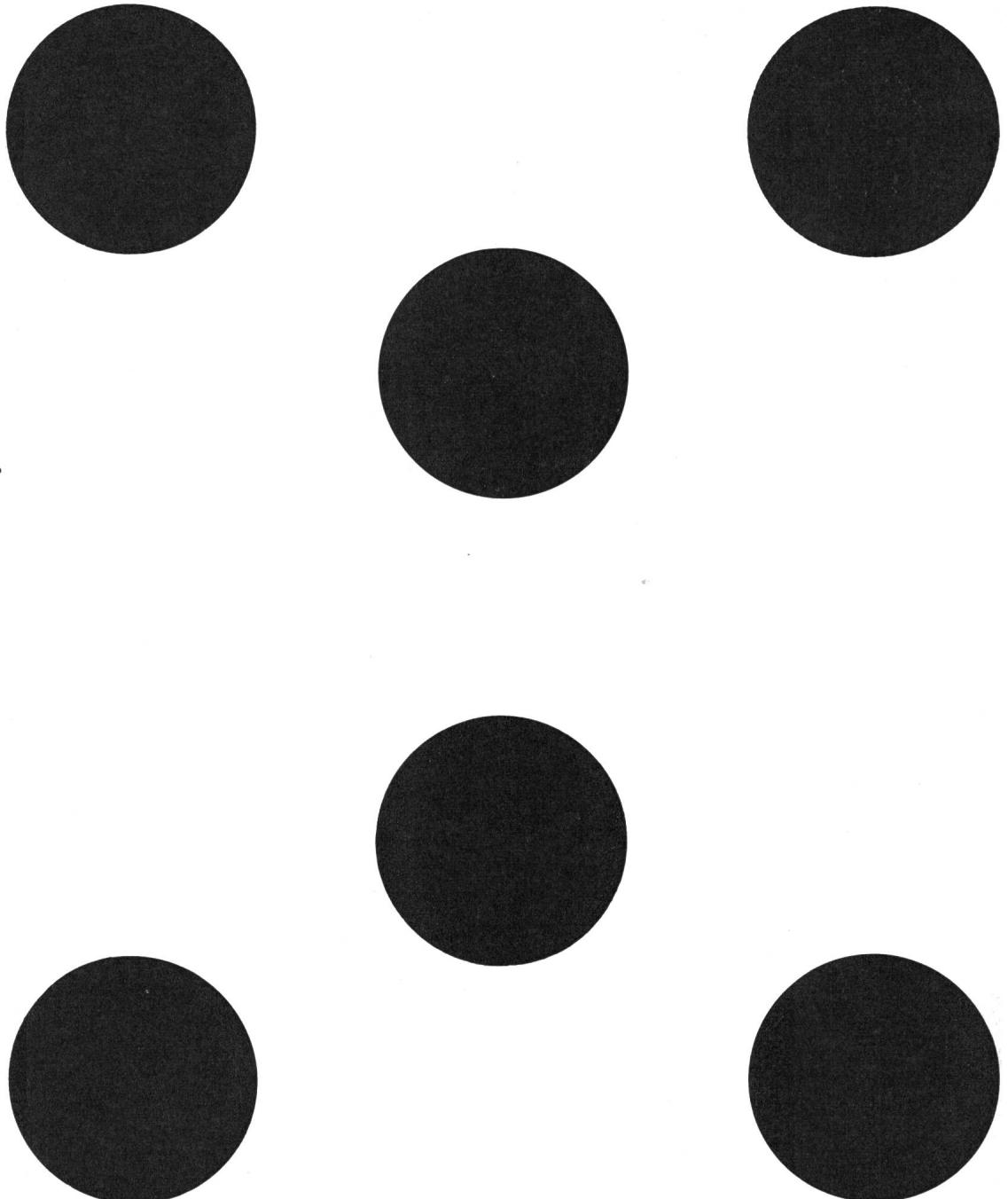


GARDY SA GENÈVE

TEL. (022) 25 02 26

TELEX 22 067

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



Feller

Viele haben zuwenig Anschluss.

Oder Anschluss unter erschwerten Umständen. Ein Mangel, der in jedem guten Hause vorkommen kann und alle ärgert, weil zuwenig Anschluss so vieles kompliziert.

Denken Sie an die täglichen Unannehmlichkeiten, weil Sie zum Beispiel in einem Zimmer nur einen Anschluss haben. Einen einzigen Steckkontakt für die vielen elektrischen Geräte.

Was dann? Man macht «Aufbauten» von vielen Abzweigsteckern. Es gibt Verwicklungen mit Kabeln. (Wo man beim Umstecken oft das falsche wählt.) Etwas, das viel Ärger, Unkosten und weniger Sicherheit bringt.

Seit 6 Jahrzehnten bemühen wir uns für Sicherheit, Komfort und Verbesserungen bei Schaltern, Steckern, Steckdosen und Signallampen für Bauten, Maschinen und Apparate.

Wir wissen eben, dass auf dem weiten Gebiet elektrischer Hausinstallationen viele zuwenig Anschluss haben.



Adolf Feller AG
Fabrik elektrischer Apparate
8810 Horgen

6 Jahrzehnte Feller

Thema: Beleuchtung in der Industrie

Staub, Wasser, Dämpfe: trotzdem attraktive Leuchten



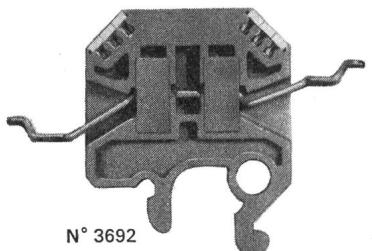
Staub, Wasser, Dämpfe — gegen aggressive Industriatmosphäre sind unsere neuen abgedichteten Universal-Kunststoffleuchten immun. Diese robusten Industrieleuchten bestehen aus schwer entflammarem, glasfaserverstärktem Polyester, sind staub- und spritzwassergeschützt und mit ecken- und kantenstabilen Wannen ausgerüstet. Aber mehr noch. Wir gaben diesen Leuchten eine klare und moderne Form, damit industrielle Beleuchtungsanlagen attraktiver werden, damit sie repräsentativ wirken. Die Möglichkeiten, unsere neuen Leuchten einzusetzen, sind nahezu unbegrenzt. Sie lassen sich auf Decken und Wände montieren und in Decken (auch Paneldecken) und Wände bis zur Bündigkeit einbauen. Aber auch im Freien können sie an Wänden und Masten angebracht werden; die Schutzart wird dadurch nicht beeinträchtigt. Ein universelles Kunststoffleuchtensystem.

Wir informieren Sie gern ausführlich und unverbindlich mit unserer Druckschrift «Abgedichtete Universal-Kunststoffleuchten». Sie können sich die Leuchten auch von unseren Reisevertretern zeigen lassen.

Telefonieren Sie uns bitte: Siemens Aktiengesellschaft
Abt. SSW/H, Löwenstrasse 35, 8021 Zürich
Tel. 051 25 36 00
Siemens SA, 1020 Renens-Lausanne, 42, rue du Bugnon,
Tel. 021 34 96 31

Abgedichtete Universal-Kunststoffleuchten von Siemens

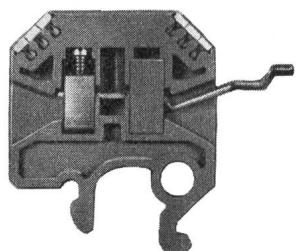
Kleinklemmen 2,5 mm² 800 V



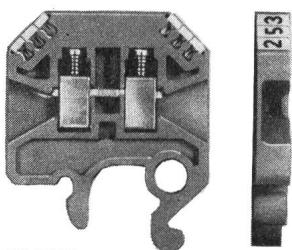
N° 3692

zum Aufstecken auf
Tragschienen
nach 32 DIN 46277

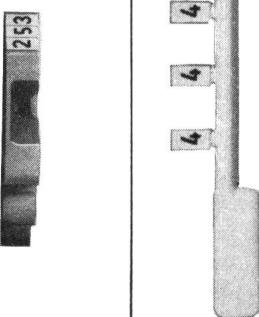
Unzerbrechlich
Kriechstromfest
Tropensicher
Sehr preiswert



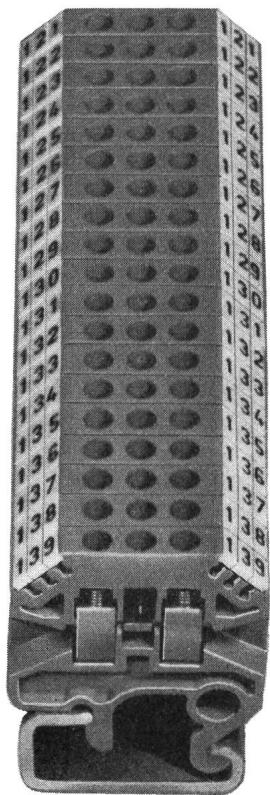
N° 3693



N° 3700



N° 3958

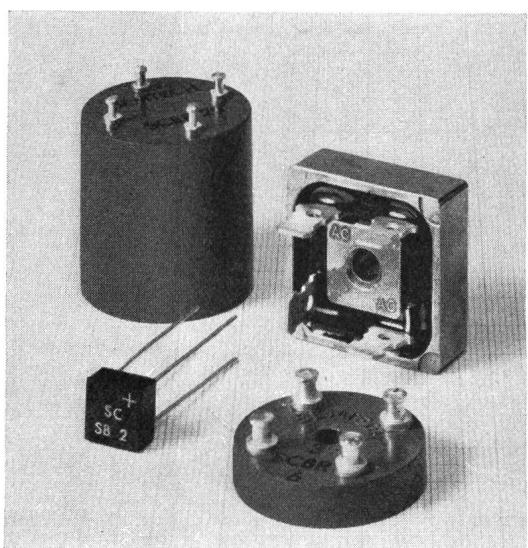
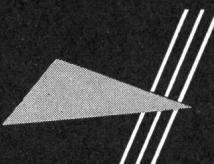


OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

CH-4002 Basel Eulerstrasse 55 Telefon 23 45 30

SEMTECH



Silizium-Gleichrichterbrücken

Preisgünstig — ab Lager lieferbar!

Serie SCBR für Zentralbefestigung:

50 V—600 V;	1,5, 3 & 5 A	bei 25 °C
800 V—1000 V;	1,5 & 3 A	bei 25 °C
1,5 KV—3 KV;	0,5 & 1 A	bei 25 °C
4 KV—10 KV;	0,25 & 0,5 A	bei 25 °C

Serie SB für gedruckte Schaltungen:

100 V—800 V;	1 A	bei 25 °C
1000 V;	0,5 A	bei 25 °C

Serie SCBA:

50 V—600 V;	25 A	bei 55 °C
-------------	------	-----------

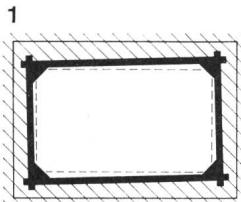
Die Typenreihe SCBR ist auch in «fast- & medium-recovery» lieferbar. T_{rr} 150 ns resp. 1 µs

Bourns AG Alpenstr. 1 6301 Zug Tel. 042/2178 77



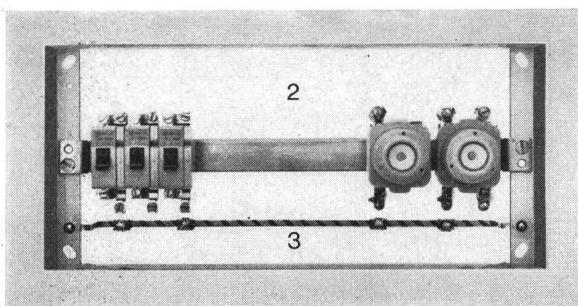
Darum kann auch jeder Stift ein VG montieren...

weil es nichts Einfacheres gibt.



Type	A	B
VG 02	272	195
VG 100	395	210
VG 200	395	310
VG 300	395	410
VG 400	395	510

A

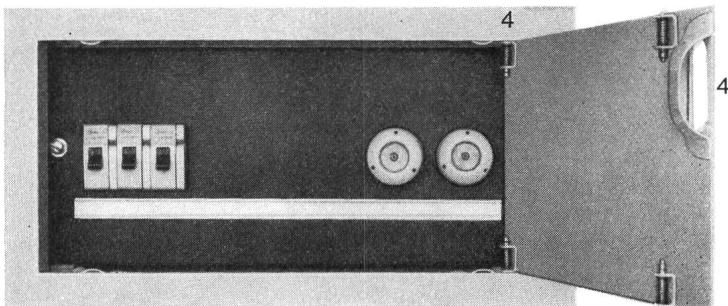


B

- 1 Einlasskasten und Verteiler sind getrennte Einheiten, deshalb kann jedes VG immer putzbündig und waagrecht eingebaut werden.
- 2 Viel Anschlussraum erleichtert die Verdrahtung auf der Baustelle.
- 3 Erdschiene mit schiebbaren Klemmen gestattet eine übersichtliche Anordnung der Erddrähte.
- 4 Bequemer, versenkter Muschelgriff und solides Schnappschloss. Türe wahlweise nach links oder nach rechts öffnend.

Sehen Sie sich die Zeichnung an. Der Einlasskasten ist schräg eingemauert; trotzdem lässt sich das VG waagrecht und auf allen Seiten anliegend einsetzen.

WEBER-Kleinverteiler VG sind hellbeige gespritzt. Viele lassen ihnen die ursprüngliche Farbe (sie ist eingearbeitet), andere overspritzen oder tapezieren Türe und Rahmen. Dann wird der Verteiler eben eingesetzt, bevor die Wand fertig behandelt ist.



4

4

Service Center Basel
Service Center Lausanne
Service Center Luzern
Service Center Zürich
Bureau Neuchâtel

Tel. 061 42 16 55
Tel. 021 24 45 47
Tel. 041 578 78
Tel. 051 62 22 55
Tel. 038 42 54 44



WEBER AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041 5 22 44

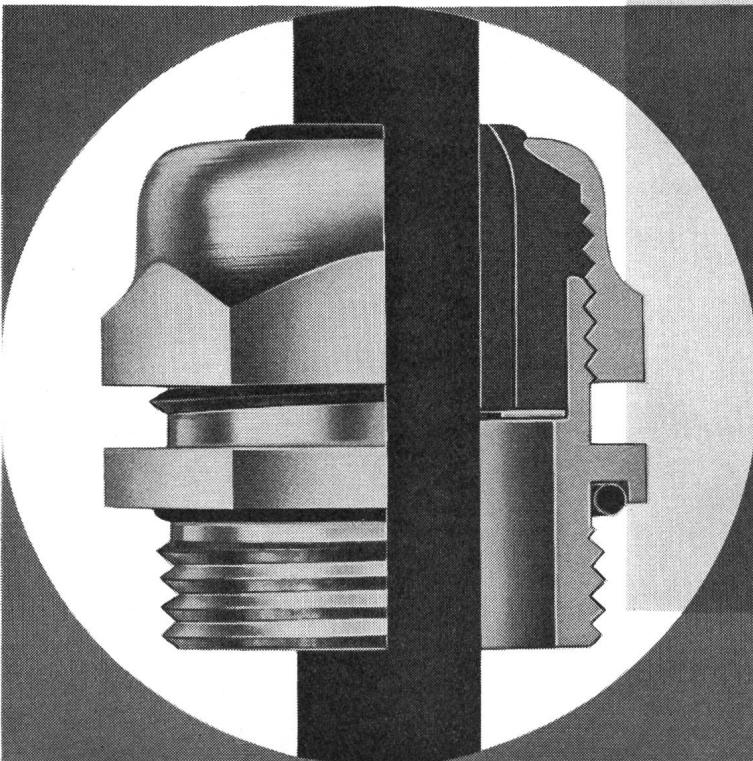
AGRO

hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

Unübertroffene Kabel-Verschraubung mit Rundschnerringdichtung

- kurze Bauart, Messing vernickelt
- grosser Klemmbereich
- nur 9 Größen für Kabel von 4-48 mm Durchmesser
- gas- und wasserfest bis 15 atü
- verdrehsicherer und alterungsbeständiger Dichtungseinsatz
- wärmefest bis 100 °C, oel- und laugenbeständig
- grosse Klemmkraft am Kabel = Zugentlastung nach SEV
- Neu: Rundschnerringdichtung am Anschlussgewinde für zwangsläufige Dichtung des Nippels
- verwendbar an explosionssicheren Apparaten

Wir lösen Ihre
Installations- und
Anschlussprobleme



Rufen Sie uns...
Tel. 064 47 21 61 / 62



HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN



TUNGSRAM – DAS HAUS

FÜR
ZENER-
DIODEN



Wir liefern kurzfristig
1½ Watt-Zenerdioden

mit Epoxy-Gehäuse
Toleranz von $U_z = \pm 5\%$

Von angesehenem Halbleiterwerk in USA
für TUNGSRAM hergestellt.

40 Typen, Spannungen von 4,3 Volt bis
200 Volt.

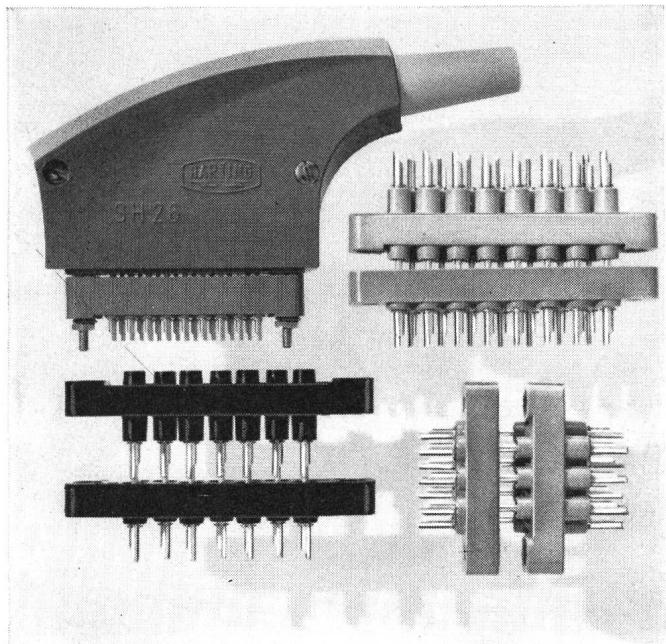
Typen: T 4,3-B...T 200-B

Verlangen Sie Unterlagen und Preise mit dem Briefkopf Ihrer Firma.

TUNGSRAM
8026 Zürich, Ankerstrasse 53
Tel. (051) 27 3255



Steckverbinder 7,5/10 A



Isolierkörper aus kriechstromfestem, thermoplastischem Formstoff

Klemmfreies Stecken, Kontaktstifte und Buchsen schwimmend angeordnet

Selbstreinigende Kontakte für Lötanschluss oder AMP-Taper pin

Baureihe	CM	Am	Min
Kontaktzahl	3-14	7-30	7-50
Nennstrom	10 A	10 A	7,5 A
Nennspannung	380 V	250 V	250 V
Prüfspannung	3 kV	1,5 kV	1,5 kV

Einfache Verkabelung und rasche Montage

Ab Lager Zürich lieferbar

Verlangen Sie Beratung und Dokumentation

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

LANZ

Schnellverleger Etriers

nicht rostend
antimagnetisch

inoxydables
antimagnétiques



Nur 6 Größen
für alle Durchmesser
von 8 bis 60 mm

Seulement 6 dimensions
pour tous les diamètres
de 8 à 60 mm

HERMANN LANZ AG 4853 MURGENTHAL

Fabrik für elektrotechnische Artikel und
Metallwaren Telefon 063-913 41
und die Grosshandelsfirmen

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG

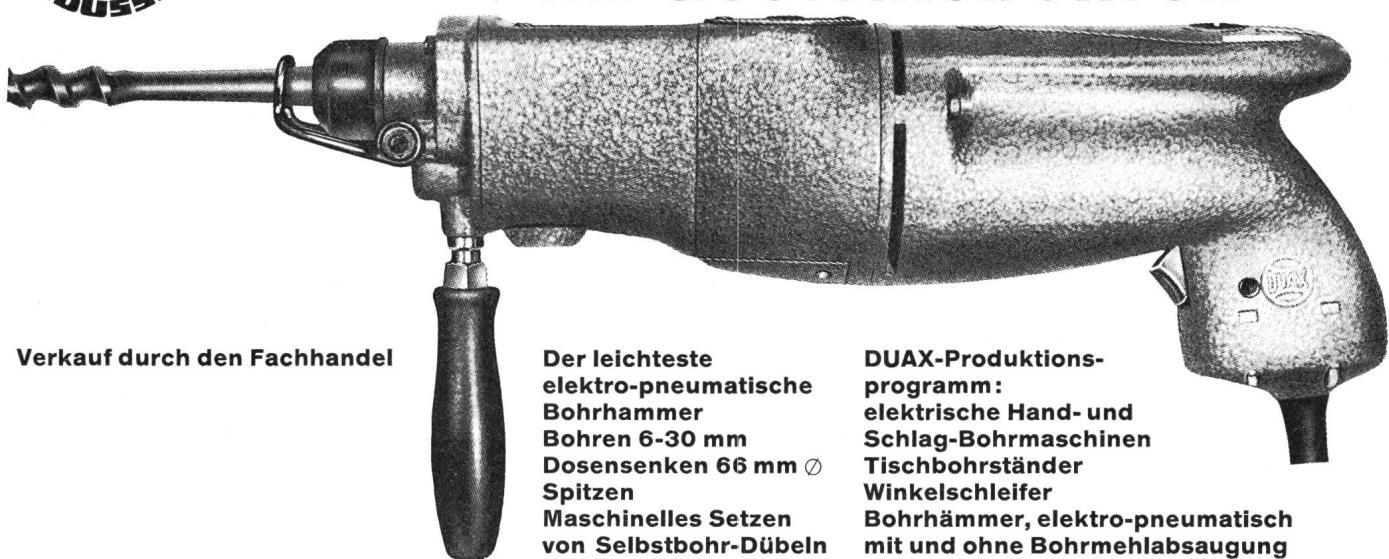


WILDEGG

DRAHT- UND KABELFABRIK



DUAX P 28 eröffnet die neue Aera im Gesteinsbohren



Verkauf durch den Fachhandel

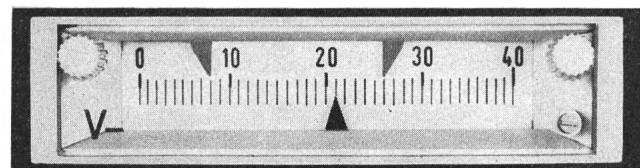
Der leichteste
elektro-pneumatische
Bohrhammer
Bohren 6-30 mm
Dosenseenken 66 mm Ø
Spitzen
Maschinelles Setzen
von Selbstbohr-Dübeln

DUAX-Produktions-
programm:
elektrische Hand- und
Schlag-Bohrmaschinen
Tischbohrständer
Winkelschleifer
Bohrhämmer, elektro-pneumatisch
mit und ohne Bohrmehlabsaugung



KARL MEIERHOFER AG
DUAX-Generalvertretung
5102 Rapperswil, 064 472655

1-Tage-Reparatur-Service



Stapelbare Instrumente

Front mit Flansch 96×24 mm, ohne Flansch 90×22 mm ohne, oder mit 1 bzw. 2 induktiven Abtasteinrichtungen. Weitere Formate: 48×96, 96×192 und 96×96 mm.

Mess-Umformer

für Wirk- und Blindleistung und Leistungsfaktor sowie für Strom und Spannung.

Mess-Verstärker

Eingang 2 mV...4 V= bzw. 10 μ A...1 mA=, Ausgang 0...5 mA

METRAWATT-Vertretung:

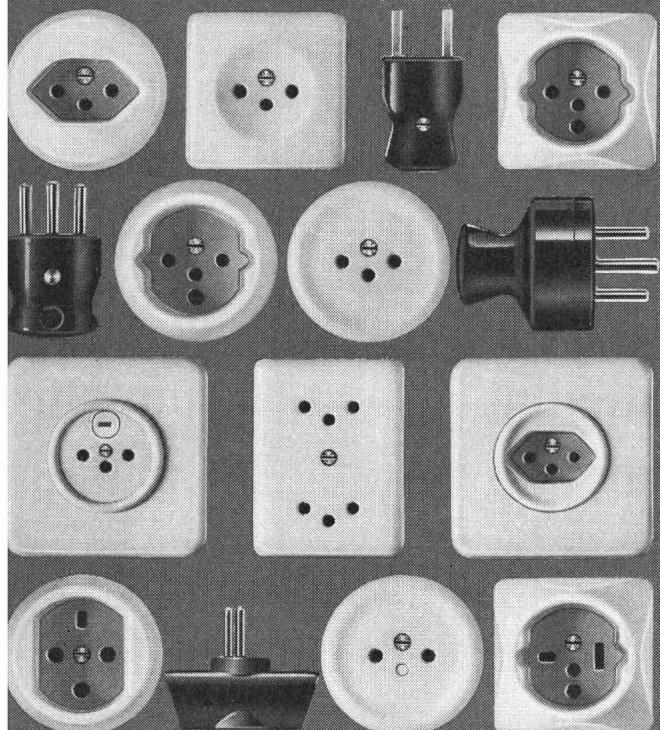
AG für Messapparate Bern

Weissensteinstr. 33, Tel. (031) 45 38 66

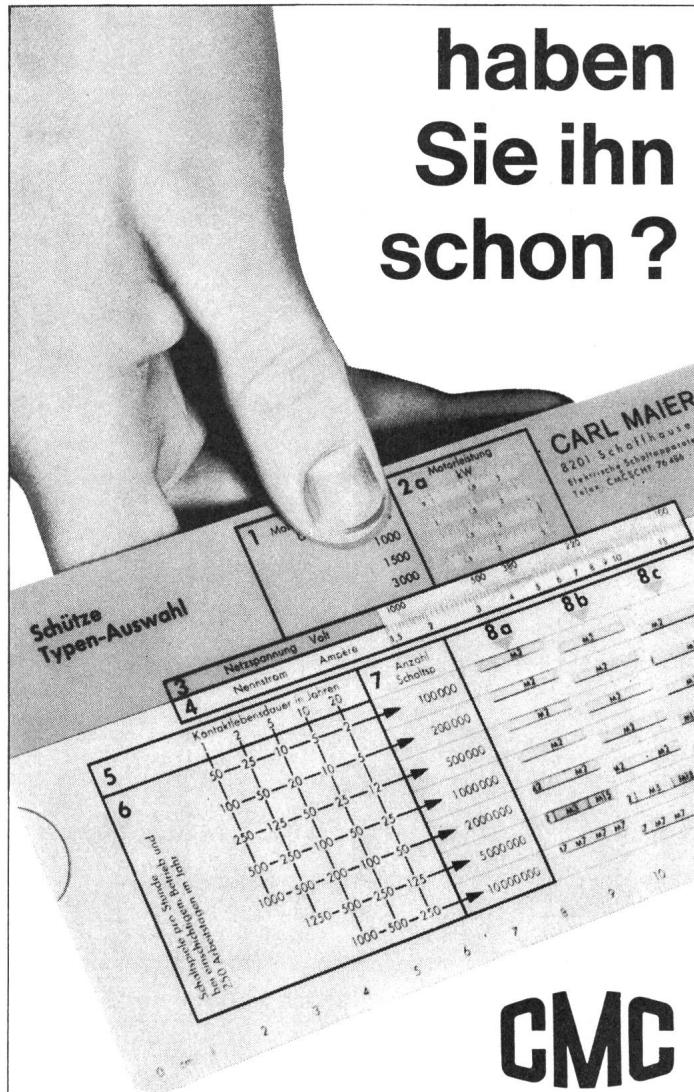
Techn. Aussenbüro: 8037 Zürich, Tel. (051) 44 25 52

Electro-Mica AG

8753 Mollis/GL Tel. 058/4 41 24



Haushalt- und Apparate- Steckkontakte
SEV-geprüft
führen alle Elektro-Grossisten



CMC

... den neuen **Auswahlschieber** für
Schütze und Motorschutzschalter?
Der Schieber erlaubt auf einfache Weise,
aus den Motordaten und den Betriebs-
verhältnissen das richtige **CMC**-Schütz
oder den richtigen **CMC**-Motorschutz-
schalter auszuwählen.

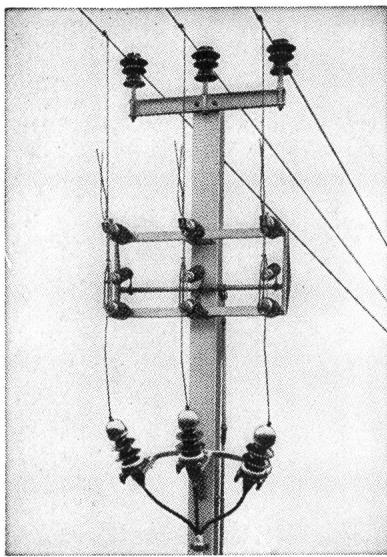
Senden Sie den Bon an unsere Werbeabteilung:

CARL MAIER + CIE 8201 SCHAFFHAUSEN
ELEKTRISCHE SCHALTAPPARATE
UND STEUERUNGEN



Bitte senden Sie mir
kostenlos Ihren neuen
Auswahlschieber für Schütze
und Motorschutzschalter

Name
Beruf
in Firma
.....



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A.

Connaissez-vous le

sectionneur aérien de dérivation

(voir figure) et nos autres

sectionneurs aériens ?

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

2560 Nidau (Bienne) Téléphone (032) 2 46 92.

*Alpha
Nidau*

Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte

Terolin

Seit
50 Jahren
bewährt

hitze-, kälte-, säurebestän-
dig, wasserdicht und immer
elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz

als Stockschutz über Copra-Impfung in der
Tag- und Nachtzone sowie Anstrich für Druck-
leitungsrohre

TEROLIN-Spezialanstriche

für Batterieräume, Freiluftschanlagen

TEROLIN-Unterwasserkitte

für Staubecken, Druckleitungsrohre, Schieber-
anlagen, Betonsockel bei Gittermasten

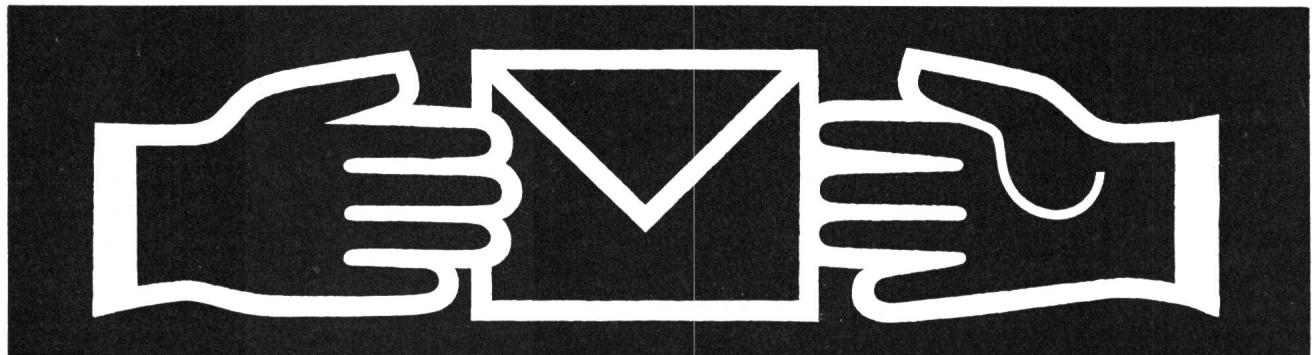
Verlangen Sie bitte Vertreterbesuch für Ihre
Rostschutzprobleme. Tel. (061) 41 38 92.

TEROLIN AG

4132 Muttenz

Postfach

Bizenenstr. 55



Am schnellsten mit einer STR-Rohrpost-Anlage

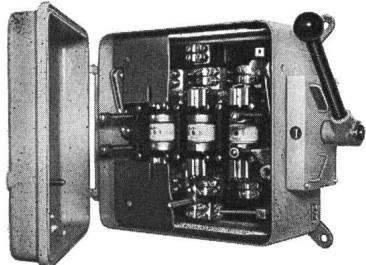
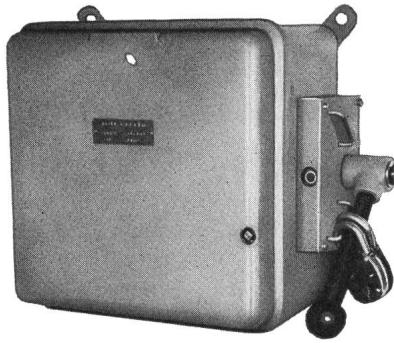
Trotz sorgfältiger Planung lassen sich nicht immer alle Abteilungen eines Betriebes so unterbringen, dass ihre räumliche Lage zueinander eine fliessende Abwicklung der Geschäftsvorgänge ergeben.

Hier bietet die moderne Technik wirksame Abhilfe. Mit einer Rohrpost kann praktisch alles transportiert werden, was sich im Laderaum einer Transportbüchse unterbringen lässt, Ver-

waltungspapiere, Warenmuster, Werkzeuge, Medikamente, Gussproben, Reparatur-Aufträge, Isotopen, Ersatzteile, usw.

Die **Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich** baut für jeden Zweck die geeignete Anlage, und zwar von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wähl-scheibegesteuerten Grossanlage.

STR
Ein **ITT** – Unternehmen

R&S**Typ LSh**

Lastschalter 250—600 A

Schaltbrücke für Einlage genormter NH-Patronen
 Für:
 — Haupt- und Gruppenverteilungen
 — Kranschalter mit Blockierungsmöglichkeit
 — Heizschalter für thermische Apparate

RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

STS POOL DER NEUE STELLENSERVICE FÜR DIE TECHNISCHEN BERUFE AUF GEGENSEITIGKEIT

Was ist STS-Pool? — Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Taltos. Eine Postkarte genügt auch.

Falls Sie eine Stelle suchen . . . dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-/Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen . . . wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probenummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

Bestell-Talon (Ausschneiden. Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:

- 1 Druckschrift «Was ist STS-Pool?»
- 1 komplette Dokumentation für Stellensuchende
- 1 komplette Dokumentation für Personalsuchende

Nur für Firmen: Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe.
 In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma:

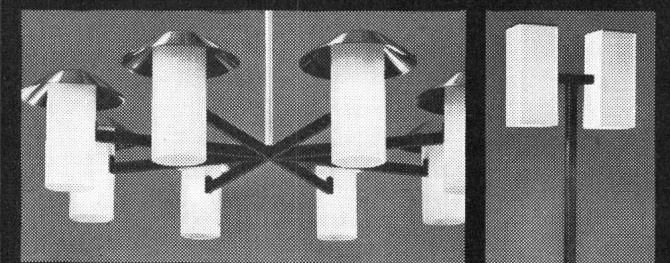
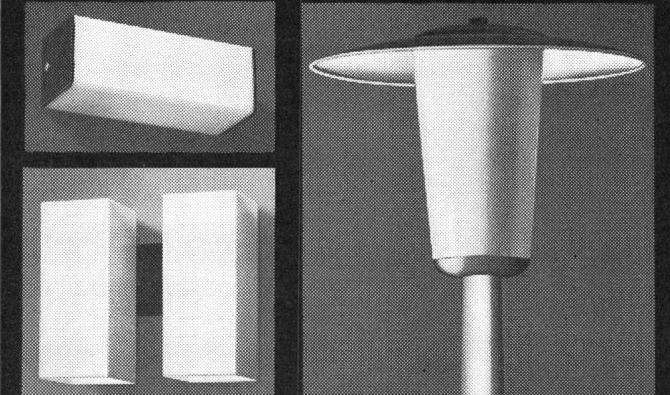
Berufsbezeichnung bzw. Branche:

Genaue Adresse mit Postleitzahl:

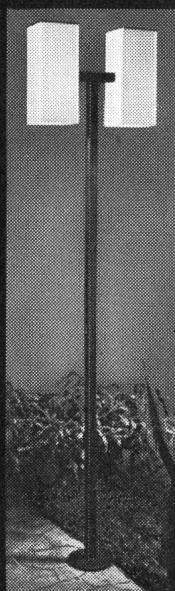
Adressieren an:

STS-Pool, Schweiz, Technische Stellenvermittlung
 8004 Zürich, Kanzleistrasse 17

Telefon (051) 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder auf spezielle Vereinbarung.



TULUX A.G.
8856 TUGGEN/SZ
055/87272



BIBLIOTHÈQUE

de l'ASE

Heures d'ouverture pour les membres:

De 8 h 30 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 16 h 30

Zu verkaufen

203

Dreiphasen-Netztransformator 200 kVA

Fabrikat MFO 1954, Typ TFX323 für Freiluftaufstellung, umschaltbar
17 000—16 500—16 000—15 500 / 540 V
8 500—8 250—8 000—7 750
Schaltung Stern/Stern A2, Kupferwicklungen
Kurzschl. Sp'g. 4,25/4,35 %.

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG
Pestalozzistrasse 6, 9001 St. Gallen
Tel. (071) 22 21 22

Zu verkaufen in der Ostschweiz

Geschäft für elektrotechnische Artikel en gros

Anfragen und Offerten unter Chiffre
B 170 Z an die Administration des Bulle-
tin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Neon-Transformatoren

1. ital. Firma sucht Generalvertretung für die Schweiz
für ihre eingegossenen Neon-Transformatoren (keine
Schutzgehäuse notwendig). Die Transformatoren tragen
das Qualitätszeichen SEV. P 24-998

Offerten unter Chiffre A 900875 an Publicitas A. G.,
6901 Lugano. 196

SIEMENS

- Gute fernmeldetechnische Ausbildung;
- Freude an Kundenkontakt;
- Sinn für Teamwork;
- Alter nicht über 35 Jahre;
- Schweizer Bürger, oder aus der Kontrollpflicht entlassener Ausländer.

Dies sind die idealen Voraussetzungen, wenn Sie in
unsere Vertriebsabteilung Nachrichtentechnik eintreten
wollen als
OFA 67.044.501/5

techn. Angestellter / Projekttechniker

Wir bieten Ihnen:

- 173
- Einführung in die entsprechende Technik im Ausland;
 - Selbständige Bearbeitung eines Projektgebietes;
 - Pensionskasse;
 - Arbeitsplatz in der Nähe des Hauptbahnhofes Zürich.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gern der zuständige
Abteilungsleiter, Herr Kunz. Telefon (051) 25 36 00,
intern 216.

Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen richten Sie
bitte an die Personalabteilung der

SIEMENS Aktiengesellschaft
Löwenstrasse 35, Postfach, 8021 Zürich

Zellweger
USTER

Ein junges, dynamisches Team hat die Realisierung
der Distributing Electronic in Angriff genommen.
Sind Sie der

dipl. Elektroingenieur ETH

oder

180

dipl. Physiker

als Mitarbeiter einer Entwicklungsgruppe zur Durch-
führung von theoretischen und praktischen Arbeiten
im Zusammenhang mit der Identifikation einer grossen
Anzahl verschiedener Gegenstände?

Wenn Sie in der Messtechnik und in theoretischen
Arbeiten erfahren sind, erwarten wir gerne Ihre Kurz-
offerte an unsere Personalabteilung für Angestellte
(int. 423).

ZELLWEGER AG
Apparate- und Maschinenfabriken Uster
8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71

Zellweger
USTER

Die Industriellen Betriebe der Gemeinde Sierre suchen für Ihr technisches Büro:

1 Angestellten

mit der Meisterprüfung als Elektriker oder gleichwertiger technischer Bildung;

für Ihre Kontrollstelle (Installationswesen):

1 dipl. Kontrolleur

Anstellungsbedingungen:

Schweizerische Nationalität; Wohndomizil in Sierre.

Geforderte Eigenschaften:

Gute Gesundheit (Arztzeugnis); wenn möglich Erfahrung im Beruf.

Entlöhnung, soziale Leistungen:

Gemäss Reglement der Gemeinde; 5-Tage-Woche; Pensionskasse.

205

Offerten:

Handgeschrieben, mit kurzem Curriculum vitae und Referenzen, adressiert an den Präsidenten der Gemeinde Sierre mit der Aufschrift: «Bewerbung für technisches Büro» — «Bewerbung für Kontrolleur» **bis zum 24.Juli 1969.**

Antrittsdatum:

Sofort oder gemäss Vereinbarung.

Auskünfte über die Stelle sind erhältlich beim Direktor oder dem Personalchef der Industriellen Betriebe, Tel. (027) 5 18 56.

Gemeindewerke Dietlikon ZH

Wir suchen:

Für die neugeschaffene Stelle einen Ingenieur-Techniker HTL, Fachrichtung Starkstrom, mit einigen Jahren Praxis in einem Elektrizitätswerk oder in der Industrie, als

204

Betriebsleiter

Wir bieten:

- Weitgehend selbständiges Arbeiten im Rahmen des Elektrizitätswerkes und der Wasserversorgung für Betrieb und Weiterausbau.
- Neuzeitliche Arbeitsräume und Anstellungsbedingungen in rasch wachsender Gemeinde in der Region Zürich.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittsdatums sind zu richten an

Herrn **F. Krebs**,
Präsident der Werkkommission,
Storchenbühl 2, **8305 Dietlikon**,
wo auch nähere Auskünfte eingeholt werden können.

FRIBOURG

Als exportorientiertes Unternehmen wünschen wir unsere Auslandsbeziehungen auszubauen und durch intensiven Kontakt unseren bestehenden und zukünftigen Kundenkreis in allen Ländern in vermehrtem Masse zu beraten.

206

Wir suchen deshalb für unsere **EXPORTABTEILUNG** einen

P 17-1502 F

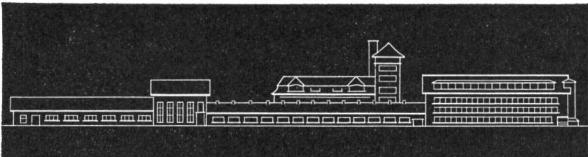
Elektroingenieur

welcher nach Einführung in die Probleme der Fabrikation und der Verwendungsmöglichkeiten unserer Produkte durch eine rege Reisetätigkeit im Ausland mit den bestehenden und neu aufzubauenden Vertretungen die Absatzmöglichkeiten erforscht und den Kundenkreis erweitert.

Eine kontaktfreudige und initiativ Persönlichkeit, die sich für diese Ziele voll einsetzt und zudem sprachbegabt Verhandlungen in deutsch, französisch und englisch zielstrebig führen kann findet ein interessantes Tätigkeitsfeld.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte oder telefonischen Anruf an die Personalabteilung der

Kondensatoren Freiburg AG,
1700 Freiburg, Tel. (037) 2 29 22.



Einem jüngeren, initiativen

Ingenieur-Techniker HTL/AT

geben wir die Chance, in unserem modernen Unternehmen eine äusserst interessante Stelle anzutreten. Wir möchten Sie gerne in unserer Projektierungsabteilung für Niederspannungs-Verteilanlagen einsetzen, wobei Sie in der Projektierung solcher Anlagen einige Erfahrungen mitbringen sollten.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, moderne, helle Arbeitsräume, 5-Tage-Woche.

P 25-9213

Wenn diese Zeilen Sie ansprechen, richten Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Lebenslauf an unsere Direktion.

WEBER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon (041) 5 22 44

175



In unserer Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen in Suhr haben wir gegenwärtig äusserst interessante Aufgaben auf dem Gebiet der Energieerzeugung und Verteilanlagen zu lösen.

Elektroingenieure

mit Abschluss HTL finden bei uns anspruchsvolle Projektierungsaufgaben von elektrischen Anlagen für hydraulische und thermische Kraftwerke, Kommandoräume und Schaltanlagen. 189

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, vielseitige Tätigkeit und den Fähigkeiten angepasstes Gehalt. ASSA 9A

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung zu richten.

SPRECHER & SCHUH AG, 5001 AARAU



EWB

Wir suchen einen

181

dipl. Elektroingenieur

als Adjunkt des Chefs der Bau- und Betriebsabteilung. Dieser Chefbeamte hat sich vor allem mit allgemeinen Studien, Entwicklungsproblemen und Untersuchungen zu befassen, wie sie sich in einem grösseren Energieproduktions- und Versorgungsbetrieb ergeben.

Erfordernisse:

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Elektroingenieur, einige praktische Tätigkeit in einem Elektrizitätswerk, in der Industrie oder in einer entsprechenden Unternehmung. P 05.2028

Geboten wird:

Anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit; Besoldung im Rahmen der städt. Besoldungsordnung, entsprechend den gestellten Anforderungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Angaben des Gehaltsanspruches einzureichen an den

Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3001 Bern, Postfach 2648, Tel. (031) 25 02 21.

Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgungsbetrieb in aufstrebender Gemeinde Nähe St. Gallen sucht

technischen Mitarbeiter der Betriebsleitung

Elektro-Ingenieur HTL oder dipl. Elektroinstallateur

Idealalter 25—35 Jahre

Das Arbeitsgebiet ist vielseitig und umfasst:

Netzausbau und Hausinstallationen, Projektierung, Offertbearbeitung, Arbeitsvorbereitung, Arbeitsfortschrittkontrolle, Abrechnung, Normalisierung im Netzbau. Erfahrung in der Erstellung von Starkstromanlagen, Sinn für Zusammenarbeit in kleinerem Team und Initiative sind Voraussetzung. 187

Es handelt sich um eine Dauerstelle mit Pensionsberechtigung (PKE) und zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Interessenten bitten wir um Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an
Dorfkorporation 9202 Gossau SG
Telefon (071) 85 36 33

SIEMENS

Unsere Abteilung Nachrichtentechnik, beim Hauptbahnhof Zürich, sucht per sofort oder nach Übereinkunft einen
OFA 67.044.501/5

Elektroingenieur / Vertriebsingenieur Fachrichtung Fernmeldetechnik

für die Betreuung nachrichtentechnischer Gebiete modernster Art.

Wir erwarten von Ihnen:

- Freude am Kontakt mit Kunden;
- Sinn für Teamwork;
- Alter maximal 35 Jahre;
- Schweizer Bürger.

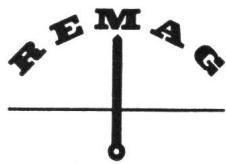
Wir bieten Ihnen dafür:

- Einführung in die entsprechende Technik durch Ausbildung im Ausland;
- Selbständige Bearbeitung eines Vertriebsgebietes;
- Bei Eignung spätere Übernahme einer Vertriebsgruppe;
- Gute Sozialleistungen.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne der zuständige Abteilungsleiter, Herr Kunz. Telefon (051) 25 36 00, intern 216.

Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

SIEMENS Aktiengesellschaft
Personalabteilung
Löwenstrasse 35, Postfach, 8021 Zürich



Regelungstechnik

Jüngere, initiative

P 05.8525

Elektrozeichner

finden bei uns ein ausserordentlich interessantes Arbeitsgebiet. 191

Wir planen und bauen pneumatische, elektrische und elektronische Mess- und Regelkreise für Klima-, Heizungs- und Verfahrensanlagen.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, ein den Leistungen entsprechendes Salär, Pensions- und Krankenversicherung sowie Fünftagewoche.

Bewerber, die an der Mitarbeit in unserem jungen, aufstrebenden Unternehmen Interesse haben, wollen sich mit uns telefonisch in Verbindung setzen oder ihre entsprechenden Unterlagen mit Photo, handgeschriebem Lebenslauf und Saläransprüchen uns einreichen.

RE MAG

Regler- und Apparatebau
Mittelholzerstrasse 8, 3072 Ostermundigen,
Telefon 031 / 51 08 65 (intern 10)

Société d'ingénieurs-conseils de Lausanne cherche
198

un ingénieur-électricien universitaire

pour s'occuper d'études et de surveillance de travaux d'installations courant fort et faible dans les domaines suivants: lignes MT et BT, éclairage et équipements routiers, production d'énergie, laboratoires, centres de recherches, hôpitaux et bâtiments, en Suisse ou à l'étranger.

Place pour personne expérimentée et dynamique pouvant diriger du personnel technique et traiter des affaires de manière indépendante. Langue française.

Travail varié et intéressant. Emploi stable en cas de convenance. Prestations sociales habituelles. P 22-2403

Faire offres détaillées sous chiffre PL 902906 à Publicitas S.A., 1002 Lausanne.



Als Produzent von modernen elektronischen Apparaten messen wir der Verwendung qualitativ hochstehender Materialien sehr grosse Bedeutung zu.

Wir suchen für den Aufbau des elektrischen Materialprüflabors einen initiativen 201

Elektrotechniker

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

Die ersten, vorbereitenden Aufgaben werden in der Planung (inkl. Beschaffung der Einrichtungen) bestehen. Für die zweite Phase sind eine Vielzahl von interessanten Aufgaben vorgesehen wie z. B.

— Beratung der Verbraucher bei der Auswahl von Komponenten.
— Untersuchungen an Halbleitern, Magnetblechen und Elektrolytkondensatoren als Grundlage für Normsitzungen.

— Qualitätssicherung von standardisierten Artikeln. Kontaktfähigkeit, Verhandlungstalent, Führungseigenschaften, Kenntnisse der englischen Sprache und Spürsinn für Fehlerlokalisierung sind zusätzliche Voraussetzungen für diese Tätigkeit.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung für Angestellte einzureichen.

ZELLWEGER AG
Apparate- und Maschinenfabriken Uster
8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71 (intern 423)



Ihre Chance! P 25-9213

Wir suchen zu raschmöglichstem Eintritt, jüngeren, initiativen

Ingenieur-Techniker HTL

mit einigen Jahren Erfahrung, in unser Kurzschlusslabor. Wir bieten Ihnen eine äusserst interessante und selbständige Stelle auf dem Gebiet der Entwicklung von Niederspannungs-Hochleistungssicherungen. Haben Sie zudem Erfahrung mit den Lichtbogenproblemen, dann sind Sie unser neuer Mitarbeiter.

Wir bieten Ihnen angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche und Selbständigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte mit handgeschriebenem Lebenslauf an unsere Direktion. 174

WEBER AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon (041) 5 22 44

E. Brauchli & R. Amstein

suchen

197

Kontrolleur

mit Prüfungsausweis des Eidg. Starkstrominspektorate für Abnahme- und periodische Kontrollen vor allem in Industrieanlagen und Grossbauten.

Bewerber mit Freude an vielseitigen Aufgaben wollen ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche richten an:

P 44-23900

**Ingenieurbüro E. Brauchli & R. Amstein,
Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich.**



In unserer elektrothermischen Abteilung
ist die Stelle eines P 05.14016

Elektrokonstrukteurs

neu zu besetzen.

195

Das Tätigkeitsgebiet umfasst neben den Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten auch die Kundenberatung und Offerten-ausarbeitung. Bei Eignung Stellvertreter des Abteilungschefs.

Bewerbungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit an **ZENT AG BERN, Personalchef,
3072 Ostermundigen, Tel. (031) 51 14 11.**

papierfabrik perlen

Als Chef unserer Unterhaltsabteilung U2, umfassend Elektrowerkstätte, Instrumentenwerkstätte, elektrische Energie-Erzeugung und -Versorgung, suchen wir einen initiativen, jüngeren

188

Elektroingenieur HTL

wenn möglich mit abgeschlossener Berufslehre als Elektromonteur. Fachkundigkeitsausweis erwünscht, aber nicht Bedingung. Freude an der Zusammenarbeit mit Mitarbeitern und unterstellt, tüchtigem Personal sowie Wohnsitznahme in Perlen setzen wir voraus. Moderne Wohnung steht zur Verfügung.

Perlen liegt nur 8 km von Luzern entfernt und besitzt gute Busverbindungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an unsere Direktion zu richten.

**PAPIERFABRIK PERLEN
6035 Perlen bei Luzern**



FRIBOURG

In Zusammenarbeit mit unserer Stabsabteilung «Forschung und Entwicklung» sowie unter Mithilfe der Konstruktionsgruppe für Grosskondensatoren werden in unserem

207

Hochspannungs-Laboratorium

neue Kondensatortypen entwickelt und deren Verwendungsmöglichkeiten auf vielfältige Art geprüft. Wir suchen für die Leitung dieser verantwortungsvollen Aufgabe einen

P 17-1502 F

Elektroingenieur

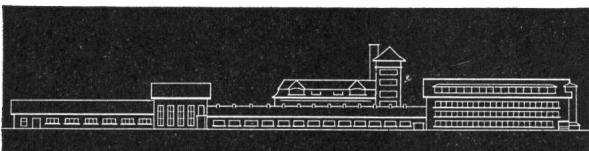
mit Diplom einer technischen Hochschule oder mit HTL-Ausbildung und einigen Jahren Erfahrung im Sektor der Hochspannungs-Prüfung. Seine Kenntnisse und Vertrautheit mit den Prüfmethoden für Starkstrom-Apparate wird dazu führen, ihn als

Laborchef

zur Führung einer Gruppe Mitarbeiter einzusetzen, um initiativ und zielbewusst Ideen zu verwirklichen.

Wir erwarten gerne Offerten mit den üblichen Unterlagen oder einen telephonischen Anruf an die Personalabteilung der

**Kondensatoren Freiburg AG,
1700 Freiburg, Tel. (037) 2 29 22.**



Horgen am Zürichsee

in vielen Beziehungen ein idealer Wohn- und Arbeitsort. 193

Wegen Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

Elektroingenieur-Techniker HTL

Arbeitsgebiet:

Projektierung, Bau und Betrieb von Verteilanlagen für Elektrizität, Gas und Wasser.

Erfahrungen auf den beiden letzten Gebieten nicht unbedingt erforderlich, da Gelegenheit geboten, sich einzuarbeiten.

Dem neuen Mitarbeiter soll die Stellvertretung des Betriebsleiters übertragen werden können.

Unser Betrieb zählt 50 Mitarbeiter und ist modern eingerichtet.

Wir bieten:

Interessante und abwechslungsreiche Arbeit, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

GEMEINDEWERKE HORGEN

Elektrizitätswerk, Gas- und Wasserversorgung
Bahnhofstrasse 10, 8810 Horgen

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes
für
OFA 63.406.003 - 4

Elektroprojektierung

suchen wir

Elektroingenieur HTL

Selbständiger Sachbearbeiter für die Bearbeitung interessanter elektrotechnischer Anlagen

Elektroplaner

Projektierung und Berechnung von elektrischen Verteileranlagen in Grossbauten.
(Meisterprüfung erwünscht, aber nicht Bedingung)

Elektrozeichner

Mithilfe im Planungsbüro und selbständige techn. Bearbeitung der Ausführungspläne.

Elektromonteur

mit rascher Auffassungsgabe und zeichnerischen Fähigkeiten zur Einführung in die Elektro-Projektierung. 192

Wir bieten angenehme Arbeitsbedingungen in jungem Team, zeitgemäße Entlohnung. Gut ausgebauten Sozialleistungen.

Bestausgewiesene Fachleute werden gebeten, telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung zu treten.

B. GRAF

INGENIEURBÜRO FÜR
ELEKTROTECHNIK

8032 ZURICH, Asylstrasse 74
Telephon (051) 47 05 80



Wir sind ein modernes, exportorientiertes Industrieunternehmen mittlerer Grösse. Das in der Aufbauphase befindliche Team für Neuentwicklungen auf den Gebieten der 202

Informations- und Datenübertragung

sucht einen zusätzlichen Mitarbeiter.

Sie sind

dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

mit fundierten theoretischen und praktischen Kenntnissen in moderner Elektronik, Schaltungs- und Fernmeldetechnik. Ihre Erfahrungen auf dem Gebiet der Digitaltechnik wären von Vorteil.

Wir bieten Ihnen ein sehr interessantes Tätigkeitsfeld mit vielseitigen Entfaltungsmöglichkeiten bei der Erreichung von neuen Anwendungen einer Technik, in der wir seit Jahren erfolgreich tätig sind.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir empfangen Sie gerne zu einem unverbindlichen Besuch.

ZELLWEGER AG

Apparate- und Maschinenfabriken Uster
8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71 (intern 423)



BKW

Wir suchen für unsere Betriebsabteilung
einen

190

Ingenieur-Techniker HTL

deutscher Muttersprache, mit guten
Französischkenntnissen, einigen Jahren
Praxis im Bau und Betrieb von Hoch- und
Niederspannungsnetzen sowie von 150-, 50-
und 16-kV-Stationen usw. P 06-1103

Wir bieten feste Anstellung mit sozialen
Vorteilen und Pensionskasse.

Handgeschriebene Angebote mit beigefügten
Zeugniskopien, Referenzen und Lohn-
ansprüchen sind zu richten an

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Bahnhofstrasse 12, 2501 BIEL

Bekanntes Handelsunternehmen der Elektrobranche
sucht versierten Elektrotechniker als

185

Mitarbeiter im Aussendienst

für die Bearbeitung der Industrie-Kundschaft.

Gebiet:

Stadt und Kanton Zürich, Baselstadt und -Land, teil-
weise Solothurn und Aargau.

Geboten wird: OFA 67.797.008/0
Fixum, Provision, Reisespesen, Autospesen, Pen-
sionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Wir wünschen:

Integren Charakter, Einsatzbereitschaft, Teamgeist und
absolute Selbstständigkeit in der Kundenberatung.

Einem geeigneten Mitarbeiter bieten wir eine interes-
sante und entwicklungsähnige Dauerstelle mit guten
Verdienstmöglichkeiten.

Eintritt nach Übereinkunft. Diskretion zugesichert.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Photo und Refe-
renzen erbitten wir an

H. C. SUMMERER AG, Sonneggstrasse 74,
8006 Zürich, Telefon (051) 26 97 87 / 88

Industrielle Betriebe der Gemeinde Interlaken

Unsere Unternehmung umfasst das Elektrizitäts-, Gas-
und Wasserwerk mit eigenen Produktionsanlagen und
Verteilnetzen, die sich auch auf die Nachbargemeinden
erstrecken. Die Verwaltung ist im werkeigenen, modern
eingerichteten Gebäude untergebracht.

Als Nachfolger für den aus Altersgründen zurücktreten-
den

194

Direktor

suchen wir einen qualifizierten und erfahrenen

El.-Ingenieur ETH oder HTL.

Seine Aufgabe besteht im wesentlichen in der techni-
schen und kaufmännischen Leitung unseres ca. 70 Mit-
arbeiter zählenden Dienstleistungsbetriebes.

Das Werk ist in ständiger Entwicklung begriffen und es
stehen auch für die Zukunft interessante Aufgaben be-
vor, die den ganzen Einsatz dessen Leiters erfordern.
Die Anstellungs-, Besoldungs- und Pensionsverhält-
nisse stützen sich auf einschlägige Reglemente, die im
wesentlichen denjenigen für das Staatspersonal ange-
glichen sind.

Der Amtsantritt ist auf 1. Januar 1970 vorgesehen, wo-
bei eine kürzere zeitliche Verschiebung dieses Termins
nicht ausgeschlossen ist.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit Foto,
Lebenslauf und Zeugnissen unter Angabe der Gehalts-
ansprüche zu richten an den Gemeinderat Interlaken.
Auskünfte erteilt der Präsident der Werkkommission
Herr Gemeinderat W. Reusser, 3800 Interlaken,
Telefon (036) 2 15 91



Einem sprachgewandten El.-Ing. bietet sich in unserer
Export-Verkaufsabteilung eine interessante und viel-
seitige Tätigkeit auf dem Gebiete der Informations-
übertragung über Starkstromleitungen.

In einer gründlichen Einarbeitungszeit erwirbt er sich
die Kenntnisse und Erfahrungen, die ihn für den ver-
antwortungsvollen Posten eines

200

Verkaufs- und Projektierungsingenieurs

vorbereiten.

Interessenten erteilt unsere Personalabteilung für An-
gestellte (intern 423) gerne Auskunft.

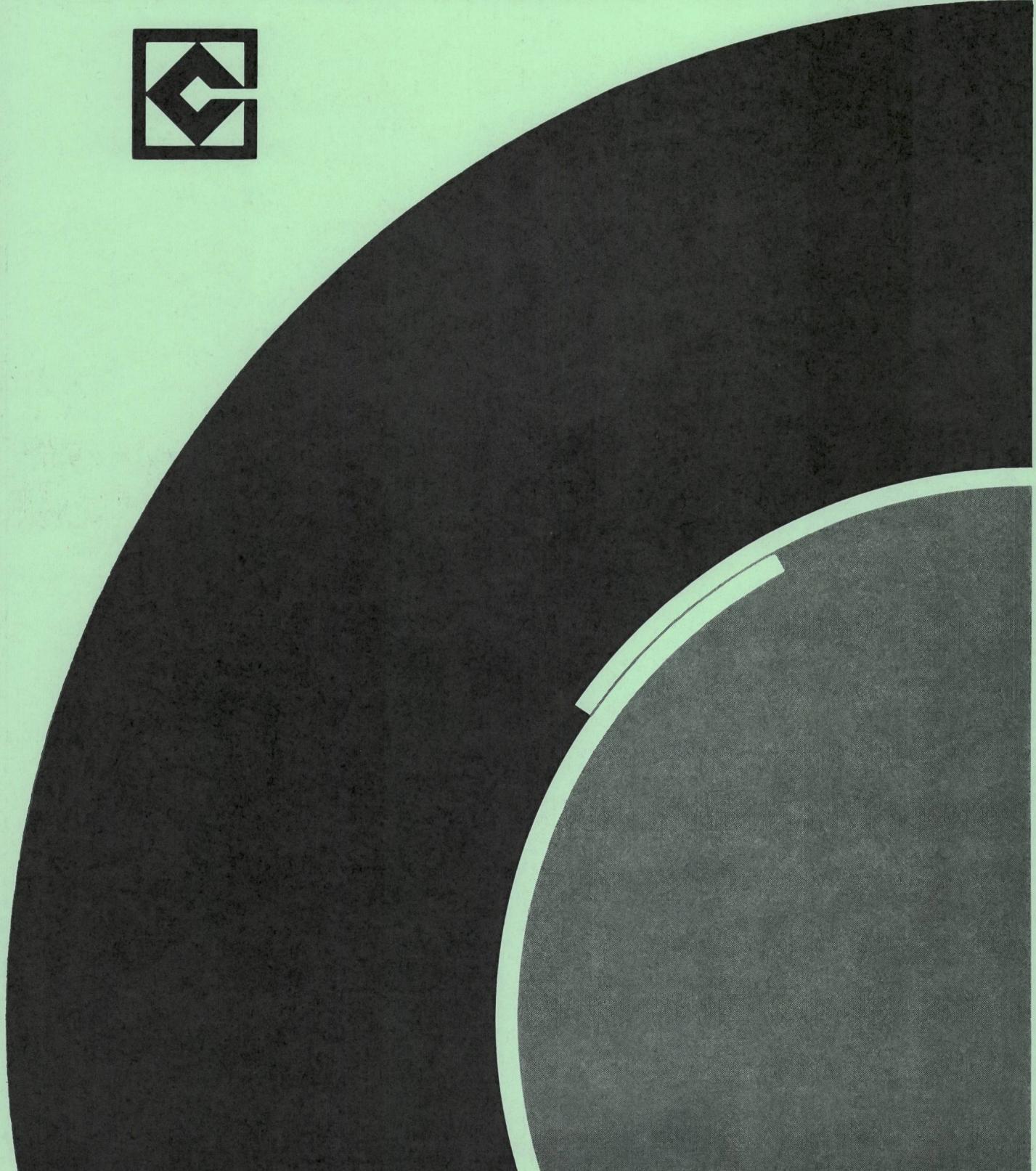
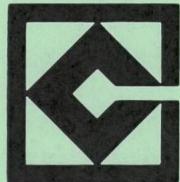
ZELLWEGER AG
Apparate- und Maschinenfabriken Uster
8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71



**Câbles à isolation papier imprégné sous gaine Polymet
= sécurité maximum au prix le plus avantageux.**

**Papierisolierte Kabel mit Polymet-Mantel = Maximale
Betriebssicherheit zum günstigsten Preis.**

CABLES ELECTRIQUES CORTAILLOD





(Wozu noch viele Worte?)